

Mitteilung

öffentlicher Teil

Gremium	Datum
Integrationsrat	19.01.2015

Mitteilung zur Entscheidung der Fachausschüsse zum Interkulturelles Maßnahmenprogramm - Maßnahmenempfehlungen; Vorlage 2225/2014

Der Integrationsrat hat in seiner Sitzung am 24.11.2014 Folgendes beschlossen:

„A.

Der Integrationsrat bezieht sich auf alle aufgelisteten Maßnahmenempfehlungen im ‚Interkulturellen Maßnahmenprogramm – Maßnahmenempfehlungen der Expertengruppen und des Integrationsrates‘ und nimmt die entsprechenden Ausführungen der Verwaltung zur Kenntnis.

Die Verwaltung wird beauftragt,

1. alle Maßnahmenempfehlungen, die mit hoher und mittlerer Priorität beurteilt wurden und für die keine Zuweisung zusätzlicher Mittel erforderlich ist (s. Anlage 1, Maßnahmen zu A), kurzfristig umzusetzen bzw. bereits begonnene Maßnahmen fortzusetzen und hierüber dem Fachausschuss und dem Integrationsrat bis Ende 2015 zu berichten,
2. die von der Verwaltung mit hoch priorisierten Maßnahmenvorschläge, die zusätzlicher Ressourcen bedürfen (s. Anlage 2, Maßnahmen zu B), zur abschließenden Beschlussfassung dem Rat im Rahmen der Haushaltsberatungen 2015 vorzulegen,
3. die Maßnahmenempfehlungen, die nicht als erforderlich beurteilt werden bzw. eine mittlere oder geringe Priorität haben (s. Anlage 3, Maßnahmen zu C) nicht umzusetzen.

Hiervon ausgenommen sind die Maßnahmenempfehlungen, auf die sich die beiden Änderungsanträge zur Sitzung des Integrationsrates am 24.11.14 beziehen (Änderung- bzw. Zusatzantrag zum Interkulturellen Maßnahmenprogramm der CDU Fraktion, AN/1459/2014 vom 27.10.14 und Änderung- bzw. Zusatzantrag von Herrn Keltek, Frau Coban, Herrn Edis, Frau Giurano und Frau Maleki, AN/1604/2014 vom 18.11.14).

B.

Der Integrationsrat beschließt, den

- Änderungs- bzw. Zusatzantrag zum Interkulturellen Maßnahmenprogramm der CDU-Fraktion, AN/1459/2014, sowie den
- Änderungs- bzw. Zusatzantrag zum Interkulturellen Maßnahmenprogramm von Herrn Keltek, Frau Coban, Herrn Edis, Frau Giurano und Frau Maleki, AN/1604/2014 (die hier beantragte Einrichtung eines Integrationsbudgets in Höhe von insgesamt 1,3 Mill. € zur Deckung der finanziellen Mehraufwendungen ist gleichfalls Gegenstand der Beratung in den einzelnen Fachausschüssen),

dem Beschlussvorschlag beizufügen und zur weiteren politischen Beratung in die Fachausschüsse zu geben. Das Ergebnis der Beratungen in den Fachausschüssen ist dem Integrationsrat zur Kenntnis zu geben.“

Nachfolgend das Ergebnis der Beratungen in den Fachausschüssen:

Ausschuss	Beschluss im Fachausschuss	Stichwortartige Darstellung der jeweiligen Themen aus den beiden Änderungsanträgen
-----------	----------------------------	--

Wirtschaftsausschuss am 25.11.14	Der Wirtschaftsschuss <ul style="list-style-type: none"> • beschließt die Verwaltungsvorlage. 	Die Änderungsanträge beziehen sich – bis auf die generelle Forderung nach Einrichtung eines Integrationsbudgets - <u>nicht</u> auf Themen des Wirtschaftsausschusses.
Ausschuss Soziales und Senioren am 27.11.14	Der Sozialausschuss <ul style="list-style-type: none"> • beschließt die Verwaltungsvorlage. Der Vorsitzende bittet die Verwaltung zu den Vorschlägen im Änderungsantrag Stellung zu nehmen und diese Stellungnahme wieder vorzulegen.	Die Änderungsanträge beziehen sich auf folgende Themen des SoSe: <ul style="list-style-type: none"> • SoSe 13 - gesamtstädtisches Konzept Sprach- und Kulturmittler <ul style="list-style-type: none"> – Änderung in Erhöhung des ursprünglichen Finanzansatzes um 50.000,- € - Ansiedlung des Themas beim Personal- und Organisationsamt; • Einrichtung eines Integrationsbudgets.
Stadtentwicklungsausschuss am 27.11.14	Der Stadtentwicklungsausschuss <ul style="list-style-type: none"> • beschließt die Verwaltungsvorlage. Der Vorsitzende bittet die Verwaltung einen Sachstandsbericht zu den Maßnahmen die den Stadtentwicklungsausschuss betreffen zu erstellen.	Die Änderungsanträge beziehen sich auf folgende Themen des SteA: <ul style="list-style-type: none"> • SteA 1 – Bürgerbeteiligungsverfahren <ul style="list-style-type: none"> - Änderung in ‚Hohe Priorität‘; • SteA 2 - Berücksichtigung interkultureller Bedarfe im öffentlichen Raum-Pilotprojekt <ul style="list-style-type: none"> - Änderung in ‚Hohe Priorität‘; • Einrichtung eines Integrationsbudgets.
Ausschuss Allgemeine Verwaltung und Rechtsfragen / Vergabe / Internationales am 08.12.14	Der Ausschuss Allgemeine Verwaltung und Rechtsfragen <ul style="list-style-type: none"> • beschließt die Verwaltungsvorlage mit Ausnahme der Maßnahmenempfehlungen, die sich auf die beiden Änderungsanträge beziehen; • vertagt die Beratung zu den beiden Änderungsanträgen in die nächste Sitzung am 26.01.15. 	Die Änderungsanträge beziehen sich auf folgende Themen des AVR: <ul style="list-style-type: none"> • AVR 3 – Einsatz Sprachkompetenz der städtischen Mitarbeitenden <ul style="list-style-type: none"> - Änderung in ‚Hohe Priorität‘; • AVR 5 – Rücknahme der Kürzung der Unabhängigen Beratungsstelle <ul style="list-style-type: none"> - Änderung in Erhöhung des Zuschusses um weitere 25.000,- €/Jahr; • AVR 6 – Umsetzung der Bestimmungen aus dem Allgemeinen Gleichbehandlungsgesetz AGG <ul style="list-style-type: none"> - Änderung in ‚Hohe Priorität‘; • AVR 7 – Formulierung von Standards für diskriminierungsfreie Sprache <ul style="list-style-type: none"> - Änderung in ‚Hohe Priorität‘; • AVR 8 – Aufnahme der Querschnittsthematik Interkulturelle Kompetenz in entsprechende Fortbildungen; <ul style="list-style-type: none"> - Änderung in ‚Hohe Priorität‘ • AVR 9 – Erhebung des Anteils Beschäftigter mit Migrationshintergrund <ul style="list-style-type: none"> - Änderung in ‚Hohe Priorität‘ • AVR 10 – Einstellung Mitarbeitender mit Migrationshintergrund – Interkulturelle Kompetenz als Kriterium bei Stellenbesetzungen <ul style="list-style-type: none"> - Änderung in ‚Hohe Priorität‘; • AVR 12 – Förderung Interkulturelle Kompetenz der Mitarbeitenden (100.000,- €) <ul style="list-style-type: none"> - Änderung in ‚Hohe Priorität‘; • Einrichtung eines Integrationsbudgets.
Jugendhilfeausschuss am 09.12.14	Der Jugendhilfeausschuss <ul style="list-style-type: none"> • beschließt Verwaltungsvorlage • verschiebt die Maßnah- 	Die Änderungsanträge beziehen sich auf folgende Themen des JHA: <ul style="list-style-type: none"> • JHA 4 - Bilinguale Kitas <ul style="list-style-type: none"> - Änderung in Bereitstellung eines konkreten Bud-

	<p>me ;JHA 9 – Familienbildungsstätten aus Anlage 3 in Anlage 2 (Hohe Priorität);</p> <ul style="list-style-type: none"> • verweist ,die den Jugendbereich betreffenden Punkte des Änderungsantrages in die Verwaltung zur Bewertung und weiteren Bearbeitung. 	<p>gets in Höhe von 150.000,- €</p> <ul style="list-style-type: none"> • Einrichtung eines Integrationsbudgets.
<p>Gesundheitsausschuss am 09.12.14</p>	<p>Der Gesundheitsausschuss</p> <ul style="list-style-type: none"> • beschließt Verwaltungsvorlage - ,hiervon angenommen sind die Maßnahmenempfehlungen, die sich auf die beiden Änderungsanträge beziehen‘; • vertagt die Beratung der Maßnahmenempfehlungen aus den Änderungsanträgen bis zu einer vorliegenden Wertung der Verwaltung. 	<p>Die Änderungsanträge beziehen sich auf folgende Themen des Gesundheitsausschuss:</p> <ul style="list-style-type: none"> • GA 1 – Gesundheitswegweiser – Änderung in Darstellung auch als Datenbank; • GA 2 – Interkulturelle Öffnung und Sprachkompetenz in Suchtberatungsstellen - Änderung in ‚Hohe Priorität‘; • <i>(optional falls keine Landesfinanzierung möglich ist)</i> GA 5 - Sprach- und Integrationsmittler im Gesundheitsbereich - <i>Übernahme der Finanzierung aus städtischen Mitteln;</i> • GA 6 – Einrichtung einer Koordinierungsstelle Gesundheit - Änderung in ‚Hohe Priorität‘; • GA 8 - Einrichtung von Gesundheitsstützpunkten - Änderung in ‚Hohe Priorität‘; • GA 9 - Psychosoziale Betreuung von Flüchtlinge - Änderung in ‚Hohe Priorität‘ und Einstellung eines Budgets von 120.000,- € • GA 9 - Psychosoziale Betreuung Flüchtlinge (CDU – Änderungsantrag) - Änderung in ‚Hohe Priorität‘ und Bereitstellung ausreichender Kapazitäten und lfd. Anpassung an Flüchtlingszahlen; • Einrichtung eines Integrationsbudgets.
<p>Sportausschuss am 11.12.14</p>	<p>Der Sportausschuss</p> <ul style="list-style-type: none"> • beschließt Verwaltungsvorlage; • die Verwaltung beantwortet themenspezifische Fragen aus dem Änderungsantrag zur nächsten Sitzung. 	<p>Die Änderungsanträge beziehen sich auf folgende Themen des Sportausschusses:</p> <ul style="list-style-type: none"> • SpoA 1 – Öffnung Vereinsarbeit zu Diversity – Bitte um Darstellung des Umfangs der Aktivitäten und Beteiligung der Sportverwaltung; • SpoA 3 – ‚Integration durch Sport‘ – Bitte um Darstellung des Prozesses zur Praxis von Vereinsarbeit und Integration; • SpoA 4 – Netzwerkförderung - Bitte um Darstellung der bestehenden Netzwerke; • Einrichtung eines Integrationsbudgets.
<p>Ausschuss Kunst und Kultur am 04.12.14</p> <p>Sondersitzung am 15.12.14</p>	<p>Der Kulturausschuss</p> <ul style="list-style-type: none"> • beschließt die Behandlung in der Sondersitzung am 15.12.14. <p>Der Kulturausschuss</p> <ul style="list-style-type: none"> • schließt sich dem Beschluss des Integrationsrates an. 	<p>Die Änderungsanträge beziehen sich auf folgende Themen des Gesundheitsausschuss:</p> <ul style="list-style-type: none"> • KuKu 3 – Neuausrichtung Förderkonzept Interkulturelle Kunstprojekte - Änderung in ‚Hohe Priorität‘; • KuKu 4 - Konzeptentwicklung unter Einbeziehung der Akademie der Künste - Änderung in ‚Hohe Priorität‘; • KuKu 5 – Analyse kultureller Präferenzen durch Akademie der Künste - Bitte an die Ratsmitglieder im Aufsichtsrat der A-

		kademie um Einflussnahme; • Einrichtung eines Integrationsbudgets.
Ausschuss Schule und Weiterbildung am 24.11.14 Sondersitzung am 15.12.14	Der Schulausschuss • beschließt die Verwaltungsvorlage in der Sondersitzung am 15.12. zu beraten. Der Schulausschuss • beschließt die Verwaltungsvorlage • beschließt die Änderungsvorschläge zu SuW 8, SuW 10, SuW 11, SuW 12, SuW 13, SuW 14 sowie die Aufforderung an die Verwaltung ein Integrationsbudget einzurichten.	Die Änderungsanträge beziehen sich auf folgende Themen des Schulausschusses: • SuW 8 – Einsatz von Sprach- und Kulturmittlern; • SuW 10 – Bedarfserhebung Herkunftssprachenunterricht bei Primarstufe - Bitte an Verwaltung um Sachstand im Sommer 2015; • SuW 11 - Empfehlung an Bildungskonferenz zu bilingualen Schulen - Bitte an Verwaltung um Sachstand im Sommer 2015; • SuW 12 – Koordination der schulischen Akteure zur Elterninformation - Bitte an Verwaltung um Sachstand im Sommer 2015; • SuW 13 – Unterstützung Elternarbeit bei Berufsorientierung - Bitte an Verwaltung um Sachstand im Sommer 2015; • SuW 14 - Bedarfserhebung Herkunftssprachenunterricht bei Sek. I und II - Bitte an Verwaltung um Sachstand im Sommer 2015; • Einrichtung eines Integrationsbudgets.

Anlagen:

1. Integrationsrat - Auszug aus dem Beschlussprotokoll vom 24.11.14,
2. Wirtschaftsausschuss - Auszug aus der Niederschrift vom 25.11.14
3. Soziales und Senioren - Auszug aus der Niederschrift vom 27.11.14
4. Stadtentwicklungsausschuss - Auszug aus dem Beschlussprotokoll vom 27.11.14
5. Ausschuss Allgemeine Verwaltung und Rechtsfragen - Auszug aus dem Beschlussprotokoll vom 08.12.14
6. Jugendhilfeausschuss - Auszug aus dem Beschlussprotokoll vom 09.12.14
7. Gesundheitsausschuss - Auszug aus dem Beschlussprotokoll vom 09.12.14
8. Sportausschuss - Auszug aus dem Beschlussprotokoll vom 11.12.14
9. Kunst und Kultur - Auszug aus dem Beschlussprotokoll vom 04.12.14 - Auszug aus dem Beschlussprotokoll vom 15.12.14
10. Schule und Weiterbildung - Auszug aus dem Beschlussprotokoll vom 24.11.14 / Auszug aus dem Beschlussprotokoll vom 15.12.14,

Gez. Reker